2025/11/11 20:27 1/3 Amos 9:9

Amos 9:9

אָת מָבֶלָּה וַהָגַעְוֹתִי בְּכֵל הָגּוֹיֶם אֶת plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigmבֶּי הַגָּה אֱלֹכִי מְצֵּלֶּה וַהַגַעְוֹתִי בְּכֵל הָגּוֹיֶם אֶת

The Hebrew אָת word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. It only ever occurs in conjunction with nouns associated with the definite article הַ.Genesis 1:1 אָרָאָל בּאָשֶׁר יִּשִּׁרְאֵל בָּאָשֶׁר יִּמִּיֹל בָּאָשֶׁר יְמִיֹל בָּאָשֶׁר יְמִיֹל בָּאָשֶׁר יְמִיֹל בָּאָשֶׁר יְמִיֹל בְּאָשֶׁר יְמִיֹלְ בְּאָשֶׁר יְמִיֹל בְּאָשְׁר יְמִיֹל בְּאָשֶׁר יְמִיֹל בְּאָשְׁר יְמִיֹל בְּאָשֶׁר יְמִיֹל בְּאָשֶׁר יְמִיֹל בְּאָשֶׁר יְמִיֹל בְּאָשֶׁר יִמִיֹל בְּאָשֶׁר יִמִיֹל בְּאָשֶׁר יְמִיֹל בְּיִבְּעִילְים יִיִּבְּיִבְּעָר יִיִּיִילְ בְּבְּעִיבְיִים יִיִּבְּיִים יִיִּיִּבְּעָר יִיִּיִּלְ בְּבָּבְיִים יִיִּבְיְבְּיִים יִיִּבְּיִבְּיִים יִיִּבְּיִים יִיִּבְּיִים יִיִּבְּיִים יִיבְּיִים יִּיִּבְּיִים יִיבְּיִים יִיבְּיִים יִיבְּיִים יִיבְּיִים יִיבְּיִים יִיבְּיִים יִיבְּיִים יִיבְּיִים יִיבְּיִים יִּיבְּיִים יִיבְּיִים יִּיבְּיִים יִיבְּיִים יִּיִים יְּיִים יִיבְּיִים יְיִים יִיבְּיִים יְיִים יְּיִים יְּיִים יְּיִים יְּיִים יְּיִים יְּיִים יְּיִים יִיבְּיִים יְּיִים יִיבְּיִים יְּיִים יִיבְּיִים יְיִים יְיִים יִיבְּיִים יְיִים יְּיִים יִּיִים יְיִיבְּיִים יְיִים יְיִייִים יְיִים יְיִים יְיִיבְּיִים יְיִים יְיִים יְיִייִיִים יְיִים יְיִ

Hebrew

* Earth (e.g. Genesis 1:1) or world * Land * Countries or country

The word אֶרֶץ can designate the whole of planet earth, or the inhabitable world or the national territory or ground.

When coupled with heavens (שָׁמֵיִם), the phrase indicates the entire created order.Genesis 12:1

ESV "For behold, I will command, and shake the house of Israel among all the nations as one shakes with a sieve, but no pebble shall fall to the earth.

NIV "For I will give the command, and I will shake the house of Israel among all the nations as grain is shaken in a sieve, and not a pebble will reach the ground.

NLT "For I will give the command and will shake Israel along with the other nations as grain is shaken in a sieve, yet not one true kernel will be lost.

```
διότι ἰδοὺ ἐγὼ ἐντέλλομαι καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
        greek
        Meaning
        * And * Also * Both * Even * Too * So
        s a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" λικμιῶ ἐνρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigἐν
        greek
        Preposition meaning "in". πασιρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigπας
       greek
        Meaning
        * All * Every * The whole
        Adjective.
        Usage in the New Testament
       The sense of \pi \alpha \zeta depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable.
        With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 τοῖς plugin-autotooltip_default plugin-
        autotooltip bigò, ή, τό
        greek
        Meaning:
        * The
        The definite article.
        Forms
        Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῆ ἔθνεσιν τὸνplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό
        greek
        Meaning:
        * The
        The definite article.
        Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῆ οἶκον τοῦplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό
        greek
        Meaning:
        * The
LXX
       The definite article.
        Forms
        Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῆ Ισραηλ δυρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigŏς, ἤ, ὅ
       greek
        Meaning:
        * Who * Which * What
        The relative pronoun that connects a relative clause to a main clause, referring back to a noun or pronoun (called the antecedent).
       lt is distinct from ὅτι ("that," introducing indirect speech) and from ὅς as an interrogative in older Greek (meaning τρόπον λικμᾶται ἐνρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigἐν
        greek
        Preposition meaning "in". \tau \tilde{\omega}plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò, \dot{\eta}, \tau \dot{o}
        Meaning:
        * The
        The definite article.
       Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῆ λικμῷ καὶρμαίη-autotooltip default plugin-autotooltip biακαί
        Meaning
        * And * Also * Both * Even * Too * So
       |s a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ού μὴ πέση σύντριμμα ἐπὶ τὴνρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_begó, ἡ, τό
        greek
        Meaning:
        * The
        The definite article.
        Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῆ γῆνρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigγῆ
       Meaning:
        * Soil or ground (e.g. Matthew 13:5) * Land (e.g. Luke 4:5) * Country * Earth (e.g. Matthew 5:5)
        Feminine noun. Connected to the English words "ground", "geometry" and "geology".
        It occurs throughout the LXX and the New Testament (approximately 250 times in the New Testament) and its meaning varies subtly on context, for example, in the LXX:Genesis 1:1Genesis 2:7Genesis
```

2025/11/11 20:27 3/3 Amos 9:9

KJV For, Io, I will command, and I will sift the house of Israel among all nations, like as corn is sifted in a sieve, yet shall not the least grain fall upon the earth.

Amos 9:8 ← Amos 9:9 → Amos 9:10

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → Amos → Amos 9

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=amos_9:9

Last update: 2025/10/23 00:28

